GESTICULACIÓN Y FUNCIONES PRAGMÁTICAS EN NARRACIONES CONVERSACIONALES¹

Mahtias MUÑOZ TRUJILLO
Universidad de Chile

Silvana GUERRERO GONZÁLEZ
Universidad de Chile

RESUMEN

En este trabajo se aborda, de manera exploratoria, la relación entre las funciones pragmáticas en el desarrollo discursivo conversacional y los gestos que se manifiestan simultáneamente con ellas, según la propuesta teórica de McNeill (2016). Para esto, se reconocen las construcciones lingüísticas que tienen marcación de función pragmática, se describen las relaciones que estas establecen con diversos gestos y se identifican relaciones respecto de la coaparición de tales recursos comunicacionales. Además, se incluye un primer acercamiento a la variación de sexo en la relación gestión pragmática y gestos. Tras el análisis de un corpus de narraciones conversacionales (o coconstruidas), se concluye que existen algunas relaciones asociadas al tópico dado (GTop) y al foco completo (FocoCompl), las cuales se hallan sujetas a la construcción de significado en línea. Asimismo, se concluye que es el grupo hombre-mujer el que presenta la mayor asignación de funciones pragmáticas en sus relatos.

PALABRAS CLAVE: *foco, funciones pragmáticas, gestos, narraciones conversacionales, tópico.*

ABSTRACT

This research paper explores the relationship between pragmatic functions on conversational-discursive development and the gestures, within McNeill's (2016) theoretical frame, appeared along with these functions. In order to achieve this,

¹ Esta investigación corresponde a una parte de los análisis que se realizan en el marco del Proyecto FONDECYT 11150007, cuyo propósito es estudiar la coconstrucción de narraciones de experiencia personal en relación con los factores sexo y grupo socioeconómico de los hablantes, en una muestra de hablantes de Santiago de Chile.

firstly, linguistics structures that carry out pragmatics functions are recognized; secondly, the interrelation that this pragmatically marked structures with gestures is described; and, thirdly, frequent relations are analyzed in terms of the cooccurrence of such communicational resources. Furthermore, it is presented a first attempt to describe sexual variation about the relation between pragmatic management and gestures. The analyses of six conversational narrations conclude there are some relations between given topic (GTop) and completive focus (FocCompl) with various types of gestures. These cooccurrences are non-static and should be reviewed in a more extensive corpus. Also, data shows that male-female couples present more pragmatically marked functions than the other groups.

KEYWORDS: *conversational narrations, focus, gestures, pragmatic functions, topic.*

Fecha de recepción: 31/08/2017

Fecha de aceptación: 21/01/2018

Fecha de la versión definitiva: 12/04/2018

0. INTRODUCCIÓN

Durante los últimos años se han multiplicado los esfuerzos científicos por aproximarse a la conversación como fenómeno lingüístico. Corrientes teóricas como el análisis conversacional (AC) y la sociolingüística interaccional (SI) han hecho hincapié en la relevancia de abordarla en relación con diversos procesos interactivos, tales como la importancia de las relaciones entre interlocutores, las tomas de turno, la estructuración de los pares adyacentes, entre otros. En estas líneas de investigación destacan los aportes de Sidnell (2010), en el AC, y Norrick (2000), en sus estudios sobre narraciones en la conversación cotidiana. Sustentados en la pragmática, estos autores defienden el carácter dinámico y negociable de los significados de las construcciones lexicogramaticales del discurso conversacional. Como es evidente, las narraciones que se manifiestan en la conversación cotidiana no escapan a tal realidad. Estos enfoques, además, han considerado la conversación dentro de un marco interactivo en el que reconocen rasgos «no verbales», como los gestos y las posturas corporales. De acuerdo con estas observaciones, la gran mayoría mantiene asociados los gestos con la etiqueta de «elemento no verbal».

McNeill (1985, 1992, 2000, 2006), en cambio, desde la psicolingüística, ha destacado el carácter verbal de los gestos. Según él, se construirían desde la proyección de un predicado psicológico o *growth point* (GP) comparado con la producción verbal, lo cual establece una relación subyacente entre ellos. Con base en los postulados expuestos por este autor, podríamos hallar una relación de los gestos con un conjunto específico de elementos lexicogramaticales presentes en el discurso: *las funciones pragmáticas* (Dik

1997; Muñoz² en preparación a, en preparación b). Estas funciones, cognitivamente complejas, permiten la orientación efectiva de los interlocutores en el intercambio comunicacional y discursivo. Al mismo tiempo, expresan rasgos fundamentales que persiguen efectuar modificaciones en la información pragmática de los interlocutores (Dik 1997; Martínez Caro 1995). En Muñoz (en preparación b), la Gestión Pragmática (*GPrag*) corresponde a la dimensión de la Estructura Informativa (en adelante, EI) en que las *funciones pragmáticas* se marcan en términos gramaticales. Dichas marcas pueden aplicarse sobre un único constituyente específico dentro de una cláusula (referente o léxico), sobre un predicado o sobre una proposición completa. Tal como destacan la Gramática Funcional (FG, por sus siglas en inglés), la Gramática Discursivo Funcional (FDG, Hengeveld y Mackenzie 2008), heredera de la primera, y la Gramática del Rol y la Referencia (RRG), la EI es un fenómeno complejo situado entre la sintaxis y el discurso, cuya naturaleza suele estar asociada con la pragmática. Esto último permite explorar un importante juego de relaciones que operan en favor de la atención y el seguimiento y reconstrucción discursivos. En este contexto, existen pocos estudios que hayan puesto al descubierto una posible interacción entre gestos, según la perspectiva psicolingüística señalada, y *tópico* y *foco*, en tanto funciones de la *GPrag*, presentes en el discurso conversacional, sobre todo, en narraciones que requieren una configuración accesible y recuperable para asegurar la reconstrucción del interlocutor. Por otro lado, sí hay estudios que se detienen en la relación entre gesto y valor comunicativo, como los de Cestero (2004, 2009, 2014, 2016) y los de Poyatos (1994, 2003, 2004); no obstante, todos ellos aluden a los gestos como parte de la comunicación no verbal.

En este trabajo nos proponemos abordar, de modo exploratorio, la relación entre la producción de *funciones pragmáticas* en el desarrollo discursivo conversacional y los gestos de brazos y manos que se manifiestan junto a ellas de forma simultánea, orquestando el discurso en tanto elemento de naturaleza verbal. Nos centraremos en la descripción de fragmentos sincronizados de producción verbal y gestual dentro de un corpus de narraciones coconstruidas (o conversacionales), en las que los hablantes relatan alguna vivencia o anécdota que hubiesen vivido juntos. Para alcanzar dicho fin es menester reconocer las construcciones lingüísticas que tienen marcación de *función pragmática* dentro de los actos discursivos analizados, describir las relaciones que estas establecen con diversos gestos e identificar, de existir, relaciones respecto de la coaparición de tales recursos comunicacionales. Además, se incluye un primer acercamiento a la variación de sexo en la

² Todas las referencias a Muñoz (en preparación a y b) corresponden a estudios en desarrollo del autor principal de esta investigación.

relación gestión pragmática y gestos. De esta manera, nuestro trabajo no solo podría contribuir a una dimensión poco explorada, sino que aportaría también a la tarea de dilucidar las interrelaciones existentes entre los diversos recursos que tienen lugar en la interacción comunicativa, en lo que respecta a la negociación de significados. La existencia de una relación entre estos componentes exige, a lo menos, discutir la naturaleza de los gestos (Wagner *et al.* 2014).

1. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1.1 *Gestualidad y gestos*

Tradicionalmente, los gestos han sido considerados como parte de los recursos no verbales de la comunicación (cf. entre otros, Poyatos 1994, 2003, 2004 y Cestero 2004, 2009, 2014 y 2016)³; sin embargo, durante el último tiempo ha tomado fuerza la perspectiva de que representan unidades comunicativas que aportan de diversas maneras al desarrollo de la interacción. McNeill (1992, 2000, 2016) propone una aproximación teórica psicolingüística a los gestos como recursos verbales que orquestan el discurso, basándose en conceptos de la fenomenología husserliana. De este modo, el autor distingue cuatro tipos de movimientos a los cuales puede asociarse la palabra gesto: *la gesticulación, la pantomima, los emblemas y la lengua de señas*. La diferenciación de ellos se basa en cuatro dimensiones, a saber:

- i) el grado de relación con el discurso;
- ii) el grado de relación con propiedades lingüísticas;
- iii) el grado de relación con la convención y
- iv) el carácter de la semiosis.

En ese sentido, los gestos que analizaremos en esta investigación son parte del dominio de la *gesticulación*, y se definen como movimientos, en especial de manos y brazos, que:

- a) se presentan de manera simultánea al discurso (lo orquestan),
- b) no poseen propiedades lingüísticas, en el sentido de que no constituyen combinaciones sintácticas,

³ Las investigaciones de Fernando Poyatos aluden a una triple estructura en la comunicación: lenguaje, paralenguaje y quinésica. Los aportes de este autor son fundamentales para este trabajo, debido a la relevancia que les asigna a los signos no verbales en el proceso comunicativo. No obstante, hemos optado por trabajar en base a un marco teórico proveniente de la psicolingüística, con el propósito de intentar describir las interrelaciones existentes entre los diversos recursos que tienen lugar en la interacción comunicativa.

- c) no están convencionalizados y
- d) su modo de expresión tiene un carácter global y sintético (McNeill 2000: 7).

La decisión de analizar este tipo de gestos se sostiene en la idea defendida por McNeill de que comparten un estadio computacional con el discurso, es decir, son partes de la misma estructura psicológica. Esto da pie a una relación de *coexpresividad* entre ambos productos manifiestos –expresión lingüística y gesto– del mismo proceso subyacente, puesto que: «speech and gesture respond to the same forces at the same times» (McNeill 1985: 350). Tal relación implica, por lo menos, dos aspectos: primero, que la combinación entre gesto y enunciado no es redundante; y segundo, que los gestos son significativos y, en virtud de ello, pueden formar combinaciones significativas junto con los segmentos de habla con los cuales se sincronizan. Para la presente investigación, la no redundancia que se propone para concebir la relación entre gestualidad y lenguaje es fundamental, en el sentido de que «juntos, habla y gesto presentan una versión más completa del significado de la que cualquiera de los dos puede lograr por cuenta propia» (McNeill 2000: 7). En este sentido, es uno de los elementos que contribuye a la negociación de significados en la interacción.

La relación entre producción verbal y gesto se sustenta en el concepto de *growth-point* (GP), el cual corresponde a una unidad psicolingüística que combina imaginación y contenido lingüístico categorial que emerge y se manifiesta en ambos canales: el gestual y el lingüístico. Esto permite entender la coexpresividad entre gesto y habla como consecuencia de una relación subyacente en términos de un GP compartido. Respecto de esto, McNeill afirma que «definir un predicado psicológico requiere referencia al contexto; esto es así porque el predicado psicológico y su contexto se definen entre sí. El predicado psicológico:

- 1) marca una desviación significativa con respecto al contexto inmediato; e
- 2) implica a dicho contexto como trasfondo» (2006: 58).

La propiedad crucial que identifica a los gestos con los predicados psicológicos es el contraste con respecto al contexto en desarrollo, puesto que su aporte permite completar un significado que sería irrecuperable sin su aparición.

McNeill (1992) propone un esquema de clasificación de gestos cuya meta es responder a la pregunta sobre cuáles son los significados y las funciones que cada gesto posee (y no cómo se diferencian en función solo de su forma física). Esta categorización tiene dos características importantes: primero, solo tiene sentido si se considera al gesto en coordinación con el

contenido del enunciado junto al que es coproducido; y, segundo, debiera entenderse más como un conjunto de dimensiones antes que como una taxonomía estática (McNeill 2006: 55). A diferencia de otros modelos sobre gesticulación, este pone especial énfasis en la sincronización y/o orquestación de los gestos con el habla, que es el fenómeno de estudio en el que se centra este artículo. El *continuum* propuesto por McNeill (1992, 2001, 2006) está compuesto por los siguientes tipos de gestos:

A. Gestos icónicos

Un gesto icónico presenta una relación formal estrecha con el contenido semántico del habla. La iconicidad de un gesto es determinada a partir de que este exhibe aspectos de la misma escena descrita en el habla. Se usan, por ejemplo, en gestos que reproducen movimientos a los que en el habla se hace referencia. En esos casos, los gestos expresan aspectos que no necesariamente se manifiestan de forma verbal, completando el significado.

B. Gestos metafóricos

Los gestos metafóricos comparten con los icónicos el despliegue de una imagen, pero en su caso presentan la imagen correspondiente a un concepto abstracto. Esto implica que el gesto metafórico es más complejo, puesto que alude tanto a una base, que es la entidad concreta presentada en el gesto, como a un referente, que es el concepto siendo presentado a través de la base.

C. Gestos deícticos

Los gestos deícticos son movimientos con los que se apunta hacia determinadas entidades. Estas pueden ser concretas (icónicas) o corresponder a una región del espacio a la que se ha atribuido un cierto valor referencial (metafóricas).

D. *Beats*

Los *beats* son movimientos que no presentan un significado discernible, ya que su función es discursiva: destacan el locus temporal de algo que el hablante considera importante con respecto al contexto más amplio. Por lo tanto, su valor semiótico reside en su relación con el discurso global.

1.2 Las funciones de la Gestión Pragmática

En el marco funcional de Dik (1978, 1997), el lenguaje se define como un instrumento de comunicación entre seres humanos. La comunicación, desde esta misma perspectiva, tiene el fin esencial de «efectuar modificaciones en la información pragmática» (Martínez Caro 1995: 67) del interlocutor. Las funciones pragmáticas, en este sentido, son marcaciones gramaticales que dan cuenta de la organización informacional de las cláusulas, aunque las definiciones de la FG se alinean mejor a la dimensión discursiva (Butler 2003a, 2003b). Por lo mismo, la Gramática discursivo-funcional o FDG (por sus siglas en inglés) de Hengeveld y Mackenzie (2008), heredera legítima de la FG, asume la existencia de las funciones pragmáticas como parte del nivel interpersonal de la organización lingüística. Sin embargo, las reduce a tres: Foco/Fondo, Tópico/Comentario y Contraste/Solapamiento (Hengeveld y Mackenzie 2011).

En la propuesta de Muñoz (2016), en tanto, las funciones pragmáticas se asignan desde la llamada Gestión Pragmática (GPrag) y no se organizan en las tres funciones bipolares mencionadas. Antes bien, este modelo propone diversos niveles de gestión asociados al discurso, que trabajan de manera conjunta, pero que se expresan lexicogramaticalmente a través de diversas estrategias. La manera en que se interrelacionan supone implicaciones de tipo controlador/pivote (van Valin y Guerrero 2012), pero a un nivel pragmático-cognitivo y de naturaleza discursiva, lo que nos lleva a considerar el acto discursivo como unidad de análisis, acercándose más a un modelo funcionalista radical. La incidencia de las gestiones en este nivel se podría asociar con la producción coherente del discurso y las funciones pragmáticas se disponen en dos *continuums* basados en rasgos de topicalidad y focalidad (lo que permite aproximarse a la existencia de tópicos focales, por ejemplo) que suscitan las construcciones lingüísticas analizadas.

Un modelo de estas características considera necesario la interacción de la EI con procesamientos de cognición social implícita (CSI), lo cual permite una producción y comprensión eficiente del discurso basándose en la evaluación de información, la selección de información transmitida y el impacto de la organización de esa información en la construcción coherente del discurso. En este sentido, el modelo de Muñoz (en preparación a y b) exhibe un espacio de adecuación psicológica que complementa el marco teórico de la FDG de Hengeveld y Mackenzie (2008), cuya aproximación a la CSI es más bien indirecta y estaría en gran parte sustentada en la interacción del componente gramatical con el contextual.

En este trabajo se estudiarán las construcciones lingüísticas que, apareciendo en actos discursivos de la secuencia narrada, exhiban la marcación de rasgos de topicalidad y focalidad. Consideramos, desde este marco teórico, que dichas estructuras permiten la recuperación efectiva de la infor-

mación. Desde esta óptica, tanto *tópico* como *foco* son funciones que se desenvuelven en el discurso espontáneo, es decir, están siempre presentes en una pugna constante por saliencia (Arnold 1999 –manuscrito–), orientando el seguimiento discursivo y sirviendo a los interlocutores para la (re)creación de una categoría temática que se genera en tiempo real (co-construcción) durante el intercambio comunicativo y permite una comunicación efectiva entre los participantes, es decir, son piezas clave en la negociación de significados.

1.2.1 La Gestión Pragmática (GPrag)

En el caso de la FG, las funciones pragmáticas se asignan en términos clausulares, dentro o fuera de ellas. En la FDG, en cambio, se encuentran relacionadas con el Subacto de Contenido Comunicado en el nivel Interpersonal del modelo. En el caso del modelo de Muñoz (2016, en preparación a, en preparación b), las funciones pragmáticas se asignan desde un nivel de gestión discursiva, expresando, a través de dispositivos o estructuras lingüísticas, los rasgos de *topicalidad* (importancia temática) y/o *focalidad* (relevancia informativa). Tales rasgos se aplican, en general, sobre frases referenciales (FR en Gramática del Rol y la Referencia) en las que funcionan como núcleos los referentes del discurso, aunque también se manifiestan en otras construcciones más amplias.

El *tópico* se asocia con estructuras lingüísticas pragmáticamente marcadas que dan cuenta de aquello sobre lo que se está hablando o sobre lo que se hablará en una predicación determinada. Su función es explicitar el tema (discursivo, en la FG) sobre el cual se comenzará a desenvolver el desarrollo discursivo, aunque también puede utilizarse para marcar el cierre del mismo. Los tipos de *tópico* conocidos son:

- a) *tópico nuevo* (*NewTop*), cuando presentan una entidad discursiva que abre una categoría temática;
- b) *tópico dado* (*GivTop*), si mantiene el desarrollo de una entidad discursiva ya inserta en el discurso con anterioridad;
- c) *tópico retomado* (*ResTop*) si vuelve sobre un *tópico* que se introdujo, pero se dejó de desarrollar por un lapso discursivo,
- d) *subtópico* (*SubTop*), cuando se presenta una entidad que está relacionada con otro *tópico* en el discurso de manera inferencial y
- e) *cierre topical* (*CTop*), cuando se recurre a la verbalización del cese de desarrollo de una categoría temática.

El *foco*, en tanto, se puede vincular con la aplicación de estrategias atencionales en el lenguaje que buscan realzar la saliencia de la información contenida en una construcción lingüística cualquiera. Podemos reconocer:

- a) foco completivo,
- b) foco contrastivo,
- c) foco de insistencia y
- d) foco incidental.

El primero apunta a información saliente que intenta completar un vacío informativo. El segundo opone información saliente respecto de la presentada en el discurso. El tercero es el que reutiliza un elemento (léxico, sintáctico, etc.) del discurso y lo vuelve a manifestar (de forma parcial o en su totalidad) con el fin de realzarlo. El cuarto responde a la relevancia de cuestiones contextuales o llamativas en el entorno de la situación comunicativa.

2. METODOLOGÍA

En este trabajo se examinaron 6 narraciones personales coconstruidas que fueron videograbadas para servir al proyecto Fondecyt n.º 11150007 «Entre la sociolingüística variacionista y la sociolingüística interaccional: un análisis génerolectal y sociolectal de la coconstrucción de narraciones de experiencia personal». Al hablar de narraciones coconstruidas se hace alusión a aquellas historias conversacionales que «a menudo son producidas en conjunto por varios narradores, y las interrupciones por parte de la audiencia pueden formar parte de los eventos comunicacionales narrativos» (van Dijk 1997: 167). La principal característica de estas narrativas es que tienen una categoría temática central y, en ocasiones, única. Los vídeos, de entre seis y catorce minutos de duración, fueron escogidos al azar a través de un software computacional⁴. Por tratarse de un corpus estratificado sociodemográficamente, para los fines de este trabajo exploratorio se tendió a la neutralización de variables: todos los informantes son del grupo socioeconómico medio, dado que representa un amplio espectro de la población total de Chile y pertenecen al grupo etario de 35 a 54 años de edad, considerado –según la sociolingüística hispánica– como el representativo de la etapa de la estabilización laboral.

Aunque no es nuestro propósito más relevante, se intenta describir, al menos en términos generales, el comportamiento de la variable sexo de los hablantes en cuanto a la relación gestión pragmática y gestos. Por lo tanto, se organizaron las grabaciones de acuerdo con los siguientes subgrupos:

- i) el primer grupo es el de narraciones coconstruidas por hablantes de sexo masculino, es decir, hombre-hombre;

⁴ El software utilizado corresponde al programa de ofimática Excel, en el cual se hallaba el listado de grabaciones. Luego, se prosiguió a hacer un sorteo simple mediante la funciones ALEATORIO e ÍNDICE.

- ii) el segundo, hablantes de sexo femenino, mujer-mujer;
- iii) el tercero es el grupo mixto, de narraciones hechas por un hablante de cada sexo, mujer-hombre.

Las transcripciones de los vídeos son de carácter ortográfico. A partir de ellas, se aislaron fragmentos para el análisis, es decir, actos discursivos que coconstruyeran al menos una categoría temática (y máximo dos) durante su desarrollo y exhibieran la aparición de gestos de cualquier tipo. En el trabajo, los fragmentos extraídos están señalados con paréntesis angulares. Se marcaron entre paréntesis cuadrados las expresiones acompañadas de gestos, ennegreciendo las palabras con las que coaparecen. El tipo de gesto se especificó en las transcripciones a través de un subíndice en el cierre del paréntesis cuadrado, en donde se indicaba, mediante una letra mayúscula, si era Icónico (I), Metafórico (M), Deíctico (D) y/o *Beat* (B). En ocasiones, las categorías se ven solapadas, por lo que a un gesto se le puede asignar más que una de ellas. En definitiva, el análisis se llevó a cabo tal como se ilustra a continuación:

H1: <entonces [me **acuesto**]^{ICÓNICO} y dejo [mis **dos botas** embarradas asomas para afuera]^{ICÓNICO}>

3. PRESENTACIÓN DEL ANÁLISIS DE DATOS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Antes de comenzar la exposición de los resultados de este estudio, es necesario explicitar que, por tratarse de una investigación de carácter exploratorio, los hallazgos son generales y descriptivos, y, en especial, aquellos que se presentan en el 3.3 corresponden a datos ilustrativos, cuyo propósito es mostrar tendencias, que podrían verificarse en estudios que utilicen muestras más amplias. En ningún caso se trata de presentar datos de estadística inferencial, dado el tipo de investigación, que se inserta más bien en el ámbito pragmático-discursivo.

3.1 *Tópico*

En cuanto al comportamiento de la función pragmática de *tópico* dentro de las narraciones de experiencia personal coconstruidas, podemos establecer una jerarquía de aparición de sus tipos en cuanto a la preferencia de uso en la secuencia analizada. Tal jerarquía estaría reflejando cómo los hablantes gestionan y desenvuelven las narraciones en términos de su EI. Es decir, podemos encontrar un patrón jerárquico de relevancia de las funciones pragmáticas dentro de la construcción de narraciones de experien-

cia personal, incluso en sus versiones coconstruidas, que responden a las necesidades informativas de los hablantes en la situación comunicativa. La aparición en todos los grupos responde a la siguiente ordenación de la jerarquía:

GTop > SubTop > NewTop > ReTop > CTop

Esto se relaciona con el tipo de producción lingüística elicitada, la cual debe tener una categoría temática central y, en ocasiones, única, por el hecho de estar relacionada con una anécdota compartida entre los hablantes a los que se les solicita. Por ende, la mantención y desarrollo de tal categoría se sostiene en la utilización de funciones de *GTop* que permiten continuar el desarrollo discursivo. Asimismo, los *SubTop* que van apareciendo se justifican en cuanto pertenecen a la misma categoría que los anteriores, y se relacionan con ellos mediante relaciones inferenciales o de conocimiento de mundo. No se observan saltos topicales rotundos o abruptos que entorpezcan la narración. Los *NewTop* son más bien escasos y, o bien se presentan al inicio del relato o se manifiestan cuando el salto desde un tópico a otro no se presupone como una inferencia clara. Se ubica, por lo mismo, en un tercer orden de las funciones para la narración de experiencia personal coconstruida, lo que no significa que sea irrelevante en la construcción discursiva, puesto que es la función capaz de abrir una categoría temática, sino que en el tipo de secuencia que fue analizada y en la muestra en estudio es menos empleada. Los *ReTop* son casi inexistentes, pero su poca aparición en esta secuencia discursiva podría estar en directa relación con la mantención de los tópicos. Los *CTop* no suelen utilizarse, pero tienden a cumplir su función de verbalizar el fin del desarrollo de una categoría temática.

Respecto de estas funciones y su relación con el dominio de la gesticulación, logramos identificar ciertas relaciones que, si bien son frecuentes, no responden a ligazones biunívocas, sino más bien se comportan de forma dinámica y se ajustan a las necesidades comunicativas de los hablantes. Las relaciones que logramos observar son:

a. *NewTop* + *Gesto Icónico*

En la medida en que un *NewTop* inicia el despliegue de una categoría temática discursiva, los hablantes tienden a presentar la información marcada con dicha función junto a un gesto asociado con el contenido concreto de lo comunicado. De esta manera, y considerando que esta función tiende a asignarse sobre una FR, se destacan rasgos concretos de la entidad que conformará un centro de interés para las posteriores predicaciones. En

(1) se puede observar que se presenta, incluso apoyado por un recurso morfosintáctico de presente histórico, una FR que servirá como núcleo de las predicciones posteriores.

- (1) H1: <entonces escucha[mos unos pasitos en el comedor]^{ICÓNICO}>
(E1, H-H)

Al enunciado lingüístico acompaña una gesticulación con las manos que parte con un movimiento de los brazos, ubicados a media altura en posición relajada, hacia el frente, en donde se estiran las manos con las palmas hacia abajo y se mueven de arriba abajo de manera constante, imitando el movimiento de los pies al caminar.

- (2) H2: <sa[le un compadre]^{ICÓNICO} y me dice [y vos qué te metís, negro]^{ICÓNICO}> (E2, H-H)

En (2), por otro lado, se ve la aparición de un referente que hace mención a un personaje que se integra a la historia y se transforma en centro de interés de predicción para la construcción lingüística posterior. Se acompaña de un movimiento de brazos y tronco que simula la aparición de alguien, para adoptar, de inmediato, un gesto facial que imita la reacción del sujeto en el evento narrado, acompañado con los gestos y movimientos de brazos que hizo en dicha situación.

- (3) H1: <empecé [a mirar]^{ICÓNICO} y vi [un cerco]^{ICÓNICO} como que estaba un poco, eh, destruido> (E3, M-H)

El *NewTop* (3) presenta el referente que funcionará como el centro de predicción de toda la narración posterior, *un cerco*, el cual se representa con un movimiento del brazo derecho, desde la posición relajada hacia al frente, a media altura, realizando un barrido de izquierda a derecha con la palma abierta, como señalando un bloqueo, que equivale a la función de un cerco en una propiedad privada, por lo que, además de aportar a la función pragmática, también permite completar el significado.

- (4) H1: <mi suegra encontró [una botella plástica]^{ICÓNICO}> (E4, M-H)

Del mismo modo que en (3), en esta ilustración, la FR *una botella plástica* funcionará a modo de centro de interés de una predicción extensa en la que, luego de su presentación, se mantendrá mediante pronombres clíticos de acusativo ligados a los verbos posteriores. El gesto que acompaña a la expresión lingüística corresponde a la forma en que una persona hubiera levantado y sostenido una botella, por lo que además de aportar al significado, también señala la acción, permitiendo una recreación más detallada de la narración brindada al interlocutor.

Cabe mencionar que esta relación no se presentó en el subcorpus de narraciones coconstruidas por dos hablantes mujeres, lo que debería contrastarse con la revisión de un corpus más amplio, con el fin de poder señalar si se trata de un comportamiento generolectalmente marcado.

b. *GTop* + *Gesto Beat*

- (5) H2: <cuando ya mis viejos se quedaran dorm[í(d)os]^{BEAT}> (E1, H-H)
- (6) H1: <cuando llegué, estaba muy sen[tado]^{BEAT} con la C>
H2: <[y]^{BEAT} me pregu[ntó]^{BEAT}...> (E5, M-M)
- (7) H1: uno de los recuerdos que más nos permite reír[nos]^{BEAT} y
acord[arnos]^{BEAT} de todas las cosas que, de repente, tení[amos]^{BEAT}
en común> (E4, M-H)

Los ejemplos (5), (6) y (7) marcan a través de la desinencia verbal la continuación del desarrollo de un *tópico* ya presentado o asumido como presente en la conciencia del interlocutor, por lo que rescatarlo o acceder a él equivale a rastrear en el discurso previo el antecedente apropiado con el fin de dar sentido a la construcción discursiva. De ese modo, para ayudar a marcar el seguimiento de dicho desarrollo topical, el hablante se auxilia con gestos *Beat* que permiten ir señalando, casi junto a todas las desinencias, la mantención del *GivTop* ya introducido, atrayendo la atención del interlocutor.

c. *SubTop* + *Gesto Icónico*

Los gestos icónicos se suelen utilizar con *SubTop*, lo que a nuestro juicio se funda en que, producto de la naturaleza inferencial de estos, el hablante utiliza el gesto para acercar al oyente, en términos de imagen física, los referentes discursivos que reciben tal asignación, con el fin de que pueda dar forma a una representación adecuada y apropiada a las construcciones discursivas que el hablante va desarrollando. En general, se presentó en todos los subgrupos del corpus:

- (8) H1: <fuimos invitados a un asado, y yo estaba a cargo de, de [la parrilla]^{ICÓNICO} y hace[r el fuego]^{ICÓNICO} y tod[o eso]^{BEAT}> (E3, M-H)
- (9) H1: <está bien, ya, ir con b[olso]^{ICÓNICO}, con [mochila]^{ICÓNICO}> (E4, M-H)

En los casos anteriores podemos ver las relaciones entre *asado* y *parrilla/fuego*, por un lado, y *viaje* con *bolso/mochila*, por otro. La asignación de *subtópico* en estos casos se acompaña, como señalamos, con gestos icónicos que permiten al oyente seguir el desarrollo discursivo sin desorientarse con la

aparición de nuevos referentes relacionados de manera inferencial o por medio del conocimiento de mundo.

d. *ReTop* + Gesto Metafórico / *Beat*

Los *tópicos retomados* coaparecen de modo recurrente junto a gestos metafóricos o *Beat*. La diferencia entre uno y otro estribaría en, según vimos, la atención que demanda el hablante por parte del oyente. En el caso de la coaparición con *Beat*, dado que estos gestos no poseen un contenido discernible, sino más bien cumplen una función pragmática, en escenarios con *ReTop* se limitan a captar la atención del oyente, a modo de redirigir la atención sobre el centro de interés, como en el siguiente ejemplo:

- (10) H1: <Entonces, cuando yo estaba hacie[ndo el fuego]^{BEAT}...> (E3, M-H)

Por otro lado, la relación con gesto metafórico sirve para reorientar el desarrollo discursivo de modo tal que el oyente dirija un alto nivel de atención sobre el tópico retomado, es decir, funciona, quizás, como una especie de esfuerzo para volver al curso de un desarrollo temático delimitado, como en el caso siguiente:

- (11) H2: <no, pero dónde dejamos el auto>
 H1: <no po, espérate, si fue prime[ro el tema]^{METAFÓRICO} de las cru>
 (E4, M-H)

Así como con *ReTop*, podemos encontrar tendencias con tipos de gestos en todas las funciones pragmáticas. Esto podría estar develando que la función de los gestos no solo aplica para completar el significado de las expresiones lingüísticas, sino que, además, en el estadio computacional propuesto por McNeill (1985, 1992, 2000, 2006, 2016), estarían interactuando con las marcaciones pragmáticas y el desarrollo discursivo, lo que explicaría que cada práctica discursiva particular podría tener tendencias también particulares y propias.

e. *CTop* + Gesto *Beat*

Por ejemplo, en el caso de la relación entre *CTop* y gesto *Beat*, asistimos a una vinculación pragmática-comunicativa, que no necesariamente aporta información sobre el contenido semántico, pero sí permite marcar, a través de la gesticulación, el cierre del desarrollo de un centro de interés, dando a entender al oyente, con un gesto que involucra un movimiento vertical intermitente de brazos y manos, que el desarrollo discursivo de dicho *tópico* se ha acabado, dando paso al fin del relato (ejemplo 12) o a un nuevo centro de interés (ejemplo 13).

- (12) H1: <y [eso]^{BEAT} nos sucedió en [esa]^{BEAT} oportunidad> (E5, M-M)
- (13) H1: <[y en eso]^{BEAT}, llega Solange y ahí la dejo a ella –que siga contando– ...> (E3, M-H)

3.2 *Foco*

En cuanto a la función pragmática de *foco*, esta mantiene una relevancia fundamental en el desarrollo de la narración, puesto que podríamos asumir que mucha de la información que se manifiesta en el flujo discursivo se presupone no conocida por la audiencia de la historia. Por lo mismo, la aparición de *Focos Completivos* permitiría dirigir la atención sobre aquellos segmentos de los fragmentos discursivos que, podríamos decir, los hablantes consideran sobresalientes. Asimismo, los *Focos Contrastivos* servirían para marcar información saliente.

Los *Focos de Insistencia* tienden a construirse en colaboración, es decir, dada una expresión de uno de los hablantes, el otro reforzaba lo dicho, con el mismo enunciado o con uno casi en su totalidad igual, el cual propende a ser acompañado por gestos *Beat*. Se observan algunos segmentos que podríamos llamar *Focos de Confirmación* puesto que reafirman un enunciado del hablante con el que se coconstruye la narración y son distintos de los *Focos de Insistencia* dado que no se repite el enunciado, sino que se confirma la información dentro de ellos con fórmulas afirmativas como «sí», «exacto», etc.

Cabe mencionar que, dado lo anterior, los tipos de función pragmática de *foco* también muestran una jerarquía en términos de su aparición discursiva, que evidenciaría ciertos patrones de aplicación de la EI en la coconstrucción de narraciones. La jerarquía es la siguiente:

$$FocoCompl > FocoCont > FocoIns > FocoInc$$

Del mismo modo que para la función anterior, para los tipos de *foco* también se observaron relaciones de recurrencia dinámica que podrían advertir sobre una relación entre *gestos* y *funciones pragmáticas* en el estadio computacional compartido por la gesticulación y la producción lingüística. Las relaciones recurrentes son:

a. *FocoCompl* + Gesto *Beat*

En el caso de los *focos completivos*, el hablante se sirve de esta marcación lingüístico-pragmática para señalar información saliente que considera faltante en el conjunto de información pragmática del interlocutor (Dik 1997;

Muñoz 2016). De esta manera, actúa como la transmisión lingüística que explícita, de alguna manera, ciertos vacíos informativos que deben llenarse. Por lo tanto, un *foco completivo* es, por definición, una función saliente que pone atención en ciertos pasajes lingüísticos que expresan información que se considera inexistente en el estado informacional del oyente en la situación comunicativa. Debido a esto, podría esperarse una interrelación de este tipo de función con los gestos *Beat*, que, además de aportar al significado, sirven para guiar, dirigir u orientar la atención. En el caso del siguiente ejemplo (14), consideramos que estamos frente a un foco completivo porque especifica información no contenida antes en el discurso, pero que conforma una pieza de información clave en el desenlace de la historia.

- (14) H1: <me empecé a sacar la ropa de arriba, y com[o estaba lloviendo]^{BEAT},
teníamos los pies embarra(d)o> (E1, H-H)

En el caso del ejemplo (15), también nos encontramos con una construcción que especifica, al final, la meta del movimiento propuesto en la predicación principal, que se corresponde con información fundamental para la continuidad del relato, aportando información clave respecto de la situación descrita.

- (15) H1: <yo me paré a i[r al baño]^{BEAT}> (E5, M-M)

En (16), por último, nos encontramos con las estructuras clásicas de *foco completivo*, las llamadas *wh question* o *preguntas q*, que expresan un vacío informacional que debe ser completado. En este caso, como en gran parte de tales estructuras dentro del corpus, coaparece el elemento focal con un gesto *Beat* que captura la atención del oyente.

- (16) H2: <entonces, yo le dije ya [qué]^{BEAT} vamos a hacer> (E3, M-H)

Una vez más, vemos que el aporte del gesto es pragmáticamente significativo, pero también discursivo-conversacional a la hora de permitir al oyente seguir el flujo discursivo según sea necesario atender a información saliente.

b. FocoCompl + Gesto Icónico

Asimismo, en tanto información saliente y no presente en la conciencia del oyente (Dik 1997; Chafe y Li 1976; Lambrecht 1994), algunos hablantes recurren a coapariciones con gestos icónicos concretos que detallan en su mayoría acciones y sus efectuaciones en el mundo real. Por ejemplo, en el caso de (17):

- (17) H1: <y mira [para el frente]^{ICÓNICO}> (E1, H-H)

El hablante hace un movimiento de torso con sus brazos semiestirados hacia el frente y las manos por delante, para representar el movimiento que hizo un personaje de la narración durante la situación que está contando. Del mismo modo, en el caso de (18), la expresión *gracias*, funcionando como *foco completivo* puesto que corresponde a lo que en la situación se le dijo a otra persona en un momento determinado en que el oyente no estaba presente, se ve acompañada de un gesto icónico en que las manos se sostienen una a otra, simulando un saludo, agitándose en dirección vertical de manera intermitente.

- (18) H2: <le dije mu[cho gusto]^{BEAT}, [gracias]^{ICÓNICO}, seguiremos compartiendo con mi amiga> (E5, M-M)

Por último, en (19), también se da una doble funcionalidad del gesto que, además de completar el significado de envolviendo, coaparece con la marca de foco completivo que permite al hablante especificar un comportamiento no esperable para la situación narrada. Entonces, coaparece junto a la expresión lingüística, el gesto de envolver que supone un brazo y mano fijos simulando el palo del que se habla, mientras que la otra mano dando vueltas en espiral alrededor del mismo para representar el proceso de envolver.

- (19) H1: <entonces, al final, [envolviendo]^{ICÓNICO} el palo> (E3, M-H)

Esto demuestra la funcionalidad verbal del gesto que no solo limita su alcance a completar el contenido semántico-pragmático de una expresión lingüística, sino que, además, se correlaciona con la GPrag del discurso producido, conformando expresiones complejas que permiten el seguimiento efectivo del desarrollo discursivo.

c. FocoIns + Gesto *Beat*

Por último, la coaparición entre *Foco de insistencia* y gesto *Beat* permite remarcar información saliente, pero ya presente, en el flujo discursivo, sin que se catalogue como información repetitiva, sino que se evalúe como información saliente en el flujo discursivo, que necesita de atención del oyente. Esta función puede ser asignada por un mismo hablante en su propio desarrollo discursivo (21), pero en el caso de las narraciones coconstruidas tienden a presentarse como estructuras compartidas por los hablantes, en donde uno remarca lo dicho por el otro (20 y 22).

- (20) H2: <qué estabas contando,
H3: que hice deporte, que me dio apendicitis
H2: que te [dio apendicitis]^{BEAT}> (E2, H-H)

- (21) H1: <ah ya, bien, me qued[ó clarísimo]^{BEAT}> (E5, M-M)
- (22) H2: <y teníamos que llegar a la playa
H3: y además queríamos lleg[ar a la playa]^{BEAT}> (E4, M-H)

3.3 Relaciones con el factor sexo

Si bien las relaciones anteriores se evidenciaron en el análisis completo del corpus, cabe señalar las particularidades en el comportamiento de cada subgrupo del mismo. Por lo tanto, es menester dejar en evidencia que pueden existir otras asociaciones no explicitadas antes, debido al número reducido de realizaciones de ciertas coapariciones. Además, es preciso acotar que sería interesante ampliar el corpus de análisis con miras a levantar mayor información sobre la interrelación de estos fenómenos. Es necesario tener presente que el foco de este estudio no es la cuantificación, sino la descripción de algunas tendencias de uso; por lo tanto, se incluyen datos de frecuencia y porcentajes solo con un fin ilustrativo.

En el caso del grupo de narraciones coconstruidas por dos hablantes hombres abundan los gestos *Beat* (41 % del total de gestos), para apoyar el seguimiento discursivo tanto en relación con *GTop* como con *FocoCompl*, y los gestos icónicos (24,7 % del total), que podrían estar señalando ciertas tendencias de sexo respecto de las coapariciones, las cuales deben ser exploradas en mayor detalle. Estas relaciones preliminares, sin embargo, estarían apuntando a la propensión del grupo masculino hacia los gestos icónicos que se basan en características de lo concreto, de modo que estos vínculos podrían estar reflejando ciertas tendencias cognitivas de procesamiento de la información.

3.3.1 Grupo 1: Coconstrucción Hombre-Hombre (H-H)

Las relaciones entre funciones pragmáticas y gestos estipuladas en esta investigación deben ser revisitadas a la luz de una mayor cantidad de datos que permitan recolectar, de existir, relaciones recurrentes entre las variables, las cuales podrían estar asociadas, incluso, al uso generolectal. En el caso del subgrupo H-H, se replica la jerarquía de frecuencia ya mencionada. En este grupo, *GTop* (33 %) y *FocoCompl* (31 %) son las funciones pragmáticas más veces usadas. En cuanto a los gestos, se relacionan los gestos *Beat* (46 % del total de gestos usados de este tipo) de manera preponderante con los *focos* completivos. Los *GTop*, por su parte, se relacionan con gestos *Beat* (29 %) y *metafóricos* (36 %). Se aprecia nula existencia de *Focos contrastivos* o *incidentales*.

TABLA 1. *Relación función pragmática y gesto en grupo 1*

Fc. (Prag)	Tipos de gesto					Totales
	G.I. ⁵	G.M.	G.DM.	G.DI.	G.B.	
NewTop	3	2	2	0	2	9
GivenTop	5	12	4	2	13	36
SubTop	9	2	1	4	2	18
ResTop	0	0	0	1	2	3
Ctop	0	0	0	0	1	1
FocoCompl	6	3	4	0	21	34
FocoCont	3	0	0	0	1	4
FocoIns	1	0	0	0	3	4
FocoInc	0	0	0	0	0	0
Totales	27	19	11	7	45	109

3.3.2 Grupo 2: Coconstrucción Mujer-Mujer (M-M)

En el caso del grupo número 2, se obtuvieron pocos datos, aunque configuran un espectro suficiente para un estudio exploratorio. Desde ellos se pueden deslindar algunas relaciones que deben ser revisadas en mayor profundidad. Las dos funciones pragmáticas más usadas en coconstrucciones de mujer-mujer son, también, *GTop* y *FocoCompl*, es decir, podríamos señalar que mantienen los tópicos que funcionan como centro de interés y desarrollo discursivo y van agregando información saliente para que los oyentes puedan recrear la narración. Al mismo tiempo, los gestos más usados para ambas funciones son los *Beats* (42 % del total de *Beats* para *GTop* y 25 % para *FocoCompl*).

En este grupo se observa que los gestos *Beats* son preponderantes (53 % del total de gestos), seguidos de los gestos metafóricos (26 %) que se distribuyen con homogeneidad entre las diversas funciones. También en este caso observamos una nula asignación de *focos incidentales*. Los gestos icónicos representan un 6 % del total de gestos y los deícticos un 15 %.

⁵ G.I. = gestos icónicos; G.M. = gestos metafóricos; G.DM. = gestos deíctico-metafóricos; G.DI. = gestos deíctico-icónicos; G.B. = gestos beat. Cada número en la tabla indica el total de ocurrencias.

TABLA 2. *Relación función pragmática y gesto en grupo 2*

Fc. (Prag)	Tipos de gesto					Totales
	G.I.	G.M.	G.DM.	G.DI.	G.B.	
NewTop	0	2	0	0	0	2
GivenTop	1	2	1	2	12	18
SubTop	0	2	1	0	1	4
ResTop	0	2	0	0	0	2
Ctop	0	0	0	0	1	1
FocoCompl	2	4	1	3	7	17
FocoCont	0	1	0	0	0	1
FocoIns	0	1	0	0	7	8
FocoInc	0	0	0	0	0	0
Totales	3	14	3	5	28	53

3.3.3 Grupo 3: Coconstrucción Mujer-Hombre (M-H)

Por último, el tercer grupo corresponde a las narraciones coconstruidas por hablantes de distinto sexo (hombre-mujer). En ellas evidenciamos una amplia asignación de funciones pragmáticas, concordante con la participación proactiva de los hablantes en la construcción discursiva. Se observa un uso extendido de gestos *Beat* (41 % del total de gestos) y gestos icónicos (30 %). De estos últimos no se habían observado tantos casos en los demás grupos, lo que podría estar asociado a una modificación de la forma de evaluar la información pragmática del oyente de la narración en función de que el mismo sea capaz de seguir el discurso tanto de él como de su compañero/a de narración, por lo que necesita que el oyente tenga una idea clara y ojalá concreta de los contenidos.

Por lo tanto, a la luz de los datos de tendencias incluidos en las tablas precedentes, obtenidos en narraciones coconstruidas por hablantes de distinto sexo, existe una abundancia de gestos *Beat* e icónicos sobre todo en relación con funciones de *GTop* (el 46 % de los gestos icónicos se da con esta *función pragmática*, así como también el 36 % del total de gestos *Beats*) y *FocoCompl* (20 % de los icónicos y 29 % de *Beats*). Podemos señalar que aquellos sirven, como hemos ido dibujando desde los análisis anteriores, para la organización y el seguimiento efectivo de la producción discursiva. Los gestos metafóricos se hallan distribuidos entre las diversas funciones pragmáticas (17 % para *NewTop*; 29 % para *GTop*; 11 % para *SubTop*; 3 % para

TABLA 3. *Relación función pragmática y gesto en grupo 3*

Fc. (Prag)	Tipos de gesto					Totales
	G.I.	G.M.	G.DM.	G.DI.	G.B.	
NewTop	7	6	1	2	2	18
GivenTop	33	10	5	2	34	84
SubTop	8	4	1	2	4	19
ResTop	1	1	2	1	3	8
Ctop	0	0	0	0	1	1
FocoCompl	14	8	6	1	28	57
FocoCont	3	4	4	2	12	25
FocoIns	4	2	1	1	11	19
FocoInc	1	0	0	0	0	1
Totales	71	35	20	11	95	232

ResTop; 23 % para *FocoCompl*; 11 % para *FocoCont*; 6 % para *FocoIns*). Los *focos incidentales* y los *Cierres topicales* casi no se emplean. Los *NewTop*, por su parte, tienden a presentarse o bien con gestos icónicos (39 % de las veces que se usa) o metafóricos (33 %). Insistimos en que, por tratarse de un estudio exploratorio, hay que mirar las tendencias con el cuidado que merecen y siempre pensando en la ampliación de la muestra de estudio.

4. CONCLUSIONES Y PROYECCIONES

En nuestro análisis de la interacción entre las funciones de la Gestión Pragmática de la EI discursiva y los gestos de brazos y manos, logramos dar a conocer cómo se manifiestan estos últimos junto a las funciones de *tópico* y *foco* dentro de un corpus de narraciones coconstruidas. Luego del reconocimiento de las construcciones lingüísticas asignadas con las funciones mencionadas, en términos de valores discursivos, evidenciamos relaciones entre ellas y los tipos de gestos señalados más arriba. Tales relaciones permitieron reconocer tendencias de coaparición que están constreñidas según el tipo de estructura discursiva analizada, en este caso: las narraciones de conversaciones cotidianas.

Asimismo, podríamos proponer que las relaciones de coaparición se hallan sujetas a la construcción de significado en línea, es decir, no corresponden a relaciones biunívocas y exclusivas, sino más bien a lazos que se

fundan en la necesidad que tiene el hablante de ayudar al oyente en el seguimiento eficiente del discurso producido. Por lo mismo, para cada práctica discursiva existirá una jerarquía de aparición de las funciones pragmáticas que responde a las necesidades comunicativas de la misma. En el caso de las narraciones coconstruidas hemos señalado la importancia de dos jerarquías, la de *tópico* y la de *foco*, que permiten construir significado y, al mismo tiempo, orientar el seguimiento discursivo. En estas jerarquías aparecen de manera muy relevante los *GTop*, que permiten mantener el desarrollo de un centro de interés temático, y los *focos completivos*, que aportan información saliente respecto del mismo. Esto está en directa relación con la informatividad de las narraciones que se funda en la necesidad de contar una anécdota en formato de historia.

Además de estas jerarquías, pudimos hallar relaciones que se expresaban en términos dinámicos, transversales (es decir, cruzando gran parte de todos los grupos) y servían a las necesidades comunicativas de los hablantes; sin embargo, no podemos hablar de patrones en estricto sentido, por lo que cabe señalar que existe una aparición conjunta de los recursos comunicacionales lingüístico-pragmáticos y gestuales que sirven para fines específicos dentro de una práctica discursiva en una situación comunicativa dada. Respecto de estas relaciones cabe destacar al menos dos, *GTop* como *FocoCompl*, que se entrecruzan con las jerarquías mencionadas, aparecen con gestos *Beat* que guían la atención del interlocutor.

Asimismo, se destacan otras relaciones que, como hemos señalado, deben someterse a revisión no solo en un corpus más extenso, sino también a través de otros enfoques, como uno multimodal, por ejemplo (Dohen 2009; Wagner *et al.* 2014). De cualquier forma, cualquier comportamiento verbal tiene algo de idiosincrásico en la medida en que no es convencional, pero existen recurrencias que permiten ahondar en la relación entre gestos y funciones pragmáticas, sobre todo desde las consideraciones de un estadio computacional previo en el que podría estar incidiendo la *GPrag*, tanto en la producción lingüística como en la coaparición con un gesto determinado. Incluso, podría investigarse la relación entre gesto, prosodia y función pragmática con el propósito de indagar en las incidencias de ese posible estadio computacional común (Prieto *et al.* 2015). Tales incidencias, en general, deben rastrearse en un corpus más extenso y desde distintas perspectivas que permitan validar las relaciones existentes.

BIBLIOGRAFÍA

- ARNOLD, Jennifer (1999, manuscrito): *Marking salience: The similarity of topic and focus*.
- BUTLER, Christopher (2003a): *Structure and function: A guide to three major structural-functional theories*. Part 1: *Approaches to simplex clause*, Ámsterdam: John Benjamins.
- (2003b): *Structure and function: A guide to three major structural-functional theories*. Part 2: *From clause to discourse and beyond*, Ámsterdam: John Benjamins.
- CESTERO, Ana (2004): «La comunicación no verbal y el aprendizaje de lenguas extranjeras». En J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua/lengua extranjera*, Madrid: SGEL, 593-616.
- (2009): «Marcas paralingüísticas y quinésicas de la ironía». En L. Ruiz Gurillo y X. A. Padilla García (eds.), *Dime cómo ironizas y te diré quién eres. Una aproximación pragmática a la ironía*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 167-190.
- (2014): «Comunicación no verbal y comunicación eficaz», *ELUA Estudios de Lingüística* 28, 125-150.
- (2016): «La Comunicación no verbal: propuestas metodológicas para su estudio», *Lingüística en la Red* 14 <http://www.linred.es/numero14_monografico.html>, 2-36.
- CHAFE, Wallace L. (1976): «Givenness, Contrastiveness, Definiteness, Subjects, Topics, and Point of View in Subject and Topic». En Charles N. Li (ed.), *Symposium on Subject and Topic* (University of California, 1975), Nueva York: Academic Press, 25-55.
- DIK, Simon (1978): *Gramática funcional*. Traducción y edición española de Fernando Serrano Valverde y Leocadio Martín Mingorance, Madrid: SGEL, 1981.
- (1997): «The theory of functional grammar». En K. Hengeveld (ed.), *The structure of the clause*, vol. 1, Berlín: Mouton de Gruyter, 309-338.
- DOHEN, Marion (2009): «Speech through the ear, the eye, the mouth and the hand». En A. Esposito, A. Hussain y M. Marinaro (eds.), *Multimodal Signals: Cognitive and Algorithmic Issues*, Berlín/Heidelberg: Springer, 24-39.
- LAMBRECHT, Knud (1994): *Information structure and sentence form: a theory of topic, focus, and the mental representations of discourse referents*, Cambridge: Cambridge University Press.
- MARTÍNEZ CARO, Elena (1995): *Funciones pragmáticas, orden de constituyentes y acentuación en inglés y en español: estudio del corpus*, Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- MCNEILL, David (1985): «So you think gestures are nonverbal?», *Psychological review* 92/3, 350-371.
- (1992): *Hand and mind: What gestures reveal about thought*, Chicago: University of Chicago Press.

- (ed.) (2000): *Language and Gesture: Window into Thought and Action*, Cambridge: Cambridge University Press.
- (2006): «Gesture and communication». En B. Keith (ed.), *Encyclopedia of language and linguistics*, Oxford: Elsevier, 58-66.
- (2016): *Why we gesture? The surprising role of hand movements in communication*, Cambridge: Cambridge University Press.
- MUÑOZ, Mahtias (2016): *Propuesta cognitivo-funcional para el análisis de la Estructura Informativa: Una aproximación al salto temático en el discurso esquizofrénico*, Tesis de Licenciatura, Universidad de Chile.
- (en preparación a): «La Estructura Informativa: definiciones, alcances y proyecciones».
- (en preparación b): «La Estructura Informativa en el discurso: una propuesta discursivo-gramatical».
- NORRICK, Neal (2000): *Conversational Narrative. Storytelling in Everyday Talk*, Ámsterdam: John Benjamins Publishing.
- POYATOS, Fernando (1994): *La comunicación no verbal. Cultura, lenguaje y conversación*, Madrid: Istmo.
- (2003): «La comunicación no verbal. Algunas de sus perspectivas de estudio e investigación», *Revista de investigación lingüística* 6/2, 67-84.
- (2004): «Los comportamientos no verbales y su consideración en el aula», *Puertas de lectura* 17, 116-127.
- PRIETO, Pilar, Cecilia PUGLESI, Joan BORRÀS-COMES, Ernesto ARROYO y Josep BLAT (2015): «Exploring the contribution of prosody and gesture to the perception of focus using an animated agent», *Journal of Phonetics* 49, 41-54.
- SIDNELL, Jack (2010): *Conversation Analysis: An introduction*, Malden, Massachusetts: Wiley-Blackwell.
- VAN DIJK, Teun (1997): «Historias y racismo». En D. Mumby (comp.), *Narrativa y control social. Perspectivas críticas*, Buenos Aires: Amorrortu Editores, 163-190.
- VAN VALIN, Robert y Lilián GUERRERO (2012): «De sujetos, pivotes y controladores: El argumento sintácticamente privilegiado». En R. Mairal, L. Guerrero y C. González (coords.), *El funcionalismo en la teoría lingüística: La gramática del papel y la referencia*, Madrid: Akal, 247-267.
- WAGNER, Petra, Zofia MALISZ y Stefan KOPP (2014): «Speech and gesture in interaction: An overview», *Speech Communication* 57, 209-232.